

V Bruseli 10. decembra 2021
(OR. en)

14943/21

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0406(COD)**

**COMER 113
IA 204
CODEC 1634**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	9. decembra 2021
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2021) 775 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o ochrane Únie a jej členských štátov pred hospodárskym nátlakom tretích krajín

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 775 final.

Príloha: COM(2021) 775 final

V Bruseli 8. 12. 2021
COM(2021) 775 final

2021/0406 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o ochrane Únie a jej členských štátov pred hospodárskym nátlakom tretích krajín

{SEC(2021) 418 final} - {SWD(2021) 371 final} - {SWD(2021) 372 final}

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Cieľom tohto návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady je chrániť záujmy Únie a jej členských štátov tým, že Únii umožní reagovať na hospodársky nátlak. Hospodársky nátlak sa vzťahuje na situáciu, keď sa tretia krajina snaží prinútiť Úniu alebo členský štát, aby urobili konkrétne rozhodnutie v danej oblasti politiky, a to uplatňovaním alebo hrozbou uplatňovania opatrení zasahujúcich obchod alebo investície v neprospech Únie alebo členského štátu. Cieľom reakcie Únie alebo jej samotnej dostupnosti je v prvom rade odradiť tretie krajiny od zapojenia sa do hospodárskeho nátlaku alebo ich odradiť od pokračovania v hospodárskom nátlaku, ak k hospodárskemu nátlaku došlo. V krajnom prípade môže Únia proti hospodárskemu nátlaku zakročiť. Po určení toho, že ide o nátlakový akt, môže mať reakcia Únie podobu širokej škály opatrení vrátane úsilia začať s dotknutou treťou krajinou konzultácie s cieľom uľahčiť dohodnuté riešenie alebo riešenie na základe rozhodnutia, ak je to možné, ako aj rôznych protiopatrení a medzinárodnej spolupráce.

Tento návrh je zameraný na odstránenie legislatívnej medzery s cieľom riešiť vyvíjajúci sa problém hospodárskeho nátlaku. Únia v súčasnosti nemá legislatívny rámec na konanie proti hospodárskemu nátlaku. Otázku hospodárskeho nátlaku nerieši žiadny z existujúcich právnych nástrojov.

Zároveň dochádza k rastúcemu a výraznému využívaniu hospodárskeho nátlaku zo strany tretích krajín, ktorý môže ohroziť práva a záujmy Únie a členských štátov. Zdrojov hospodárskeho nátlaku je viac a vyvolávajú všeobecné znepokojenie.

Európsky parlament, Rada a Komisia prijali spoločné vyhlásenie, v ktorom uznali, že kroky tretích krajín, ktorých cieľom je donútiť Úniu alebo členský štát, aby prijali alebo zrušili konkrétne politické opatrenia, vyvolávajú obavy¹. Spoločné vyhlásenie obsahuje záväzok Komisie predložiť najneskôr do konca roka 2021 legislatívny návrh nástroja na odrádzanie od hospodárskeho nátlaku a boj proti nemu. Európsky parlament a Rada sa zaviazali, že návrh včas posúdia.

Predseda Komisie oznámila túto iniciatívu vo svojom vyhlásení o zámere adresovanom predsedovi Parlamentu a úradujúcej predsedníčke Rady zo 16. septembra 2020 pod názvom „Hospodárstvo, ktoré pracuje v prospech ľudí“. V pracovnom programe Komisie na rok 2021 sa táto iniciatíva označuje za kľúčovú pre referenčné obdobie.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Otázka hospodárskeho nátlaku je zahrnutá v súčasnom programe obchodnej politiky Únie. Cieľom oznámenia o preskúmaní obchodnej politiky z februára 2021² je vytvoriť nový konsenzus pre otvorenú, udržateľnú a asertívnu obchodnú politiku v náročnom hospodárskom a geopolitickom kontexte. Konkrétne sa to týka budúceho návrhu Komisie, pokiaľ ide o nástroj proti donucovaniu. V oznámení sa rozoberá potreba zvládnuť rastúce globálne

¹ Ú. v. EÚ C 49, 12.2.2021, s. 1. Spoločné vyhlásenie bolo prijaté v súvislosti s legislatívnym procesom v roku 2020 s cieľom zmeniť nariadenie EÚ o presadzovaní pravidiel obchodu, v rámci ktorého Európsky parlament a niekoľko členských štátov vyjadrili obavy v súvislosti s otázkou hospodárskeho nátlaku a tieto obavy mala spolu s nimi aj Komisia.

² Oznámenie Komisie z februára 2021 o preskúmaní obchodnej politiky – otvorená, udržateľná a asertívna obchodná politika [COM(2021) 66 final].

napätie s obchodom, ktorý sa v geograficko-ekonomickom kontexte čoraz viac využíva ako zbraň, pričom sa zdôrazňuje prepojenosť hospodárstva Únie s hospodárstvami tretích krajín, potreba globálnej spolupráce a potreba posilniť odolnosť Únie.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Tento návrh dopĺňa iné, štrukturálnejšie iniciatívy na zvýšenie odolnosti hospodárskeho a finančného systému Únie proti rôznym formám vonkajšieho tlaku. Cieľom aktualizácie priemyselnej stratégie Únie z mája 2021 je posilniť odolnosť jednotného trhu a riešiť strategické závislosti³. Táto stratégia zohráva kľúčovú úlohu pri obnove a zelenej a digitálnej transformácii, ako aj pri posilňovaní odolnosti Únie podporovanej spoľahlivými politikami v oblasti hospodárskej súťaže a obchodu. Podpredseda zodpovedný za vonkajšie vzťahy zabezpečí konzistentnosť s jednotlivými oblastami vonkajšej činnosti v rámci Komisie.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom navrhovaného nariadenia je článok 207 ods. 2 ZFEÚ. V článku 207 ods. 2 ZFEÚ sa stanovuje prijatie opatrení vymedzujúcich rámec pre uskutočňovanie spoločnej obchodnej politiky. V článku 207 ods. 1 ZFEÚ sa vymedzuje rozsah spoločnej obchodnej politiky, ktorá sa okrem iného týka obchodu s tovarom a službami a obchodných aspektov duševného vlastníctva, priamych zahraničných investícií, vývozných politiky a opatrení na ochranu obchodu. Iniciatíva sa týka opatrení cudzích krajín, ktoré majú podobu opatrení zasahujúcich obchod alebo investície vo vzťahu k Únii. Iniciatíva je odpoveďou v oblasti spoločnej obchodnej politiky, ale aj v iných oblastiach, na opatrenia hospodárskeho nátlaku cudzích krajín. V úplnom súlade so zmluvami zodpovedá uplatňovanie tohto nariadenia celkovej vonkajšej politike Únie.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

V článku 5 ods. 3 ZEÚ sa stanovuje, že zásada subsidiarity sa uplatňuje v oblastiach, ktoré nepatria do výlučnej právomoci Únie. V článku 3 ods. 1 písm. e) ZFEÚ sa stanovuje, že Únia má výlučnú právomoc v oblasti spoločnej obchodnej politiky. Článok 207 ods. 2 ZFEÚ patrí do kategórie výlučných právomocí. Otázka subsidiarity preto nenastáva, pokiaľ opatrenia hospodárskeho nátlaku tretích krajín a/alebo reakcia Únie patria do oblasti spoločnej obchodnej politiky.

V každom prípade by jedine akcia na úrovni Únie zabezpečila jednotné riešenie problému, ktorý sa týka Únie ako celku. Členské štáty sú naďalej zodpovedné za svoje práva podľa medzinárodného práva a môžu konať na ich obranu. Zahŕňa to ich právo zakročiť proti medzinárodnému hospodárskemu nátlaku, pokiaľ to robia bez prijatia opatrení, ktoré sú vo výlučnej právomoci Únie. Nie je však možné, aby členský štát zaviedol vnútroštátne právne predpisy vzťahujúce sa na hospodársky nátlak, ktorý je namierený proti Únii, a nie proti tomuto členskému štátu. Vnútroštátne právne predpisy by navyše nedokázali poskytnúť účinné riešenie v situácii, ktorá sa týka Únie ako celku alebo časti členských štátov. Akcia Únie zostáva jedinou možnosťou, na základe ktorej môže Únia realizovať svoju povinnosť vymedziť a vykonávať spoločnú obchodnú politiku, a členské štáty nemôžu v tejto oblasti konať.

³ Oznámenie Komisie „Aktualizácia novej priemyselnej stratégie na rok 2020: Budovanie silnejšieho jednotného trhu pre obnovu Európy“ z mája 2021 [COM(2021) 350 final].

Pre úplnosť sa usudzuje, že prínos akcie na úrovni Únie spočíva v dosiahnutí výhod, ktoré nie je možné dosiahnuť v dostatočnej miere, ak vôbec, na úrovni členských štátov. Tieto výhody sa týkajú odrádzania od hospodárskeho nátlaku tretích krajín a zakročenia proti nemu s cieľom zachovať autonómiu Únie a členských štátov pri tvorbe politiky a zabrániť tomu, aby sa obchod a investície využívali ako zbraň.

- **Proporcionalita**

Tento návrh dodržiava zásadu proporcionality. Plánovaný nástroj by bol komplexným rámcom pre akcie proti hospodárskemu nátlaku. Jeho štruktúry zahŕňajú zdržanlivosť v konaní s cieľom najprv sa pokúsiť problémy vyšetriť a vyriešiť bez toho, aby sa siahlo po protiopatreniach (odradzujúci účinok, úsilie dosiahnuť dohodnuté riešenia alebo riešenia na základe rozhodnutia). Tento nástroj jasne uprednostňuje neintervenčný prístup (dohodnuté riešenia verzus protiopatrenia). V prípade potreby by však Únia mohla reagovať protiopatreniami. Výberové kritériá výslovne zahŕňajú požiadavku, že akákoľvek reakcia Únie, a najmä protiopatrenia, musia byť primerané ujme, na ktorú v jednotlivých prípadoch reagujú, a to aj v súlade s požiadavkami medzinárodného práva. Vo výberových kritériách sa ďalej stanovuje, že sprievodné škody a administratívna záťaž majú byť čo najmenšie. Na základe toho by bol primeraný nielen samotný nástroj, ale aj opatrenia prijaté v rámci neho⁴.

- **Výber nástroja**

Na základe článku 207 ods. 2 ZFEÚ sa navrhuje splnomocniť Komisiu, aby v mene Únie prijímala opatrenia s cieľom reagovať na tretie krajiny v jednotlivých prípadoch hospodárskeho nátlaku, a to aj prostredníctvom vykonávacích aktov v súlade s článkom 291 ZFEÚ, dopĺňovala škálu možných protiopatrení a upravovala uplatniteľné pravidlá o pôvode prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkom 290 ZFEÚ. Únia v súčasnosti nemá osobitný legislatívny rámec na ochranu záujmov Únie a členských štátov v konkrétnej situácii hospodárskeho nátlaku. Návrhom sa táto medzera zodpovedajúcim spôsobom odstraňuje.

Po prvé, navrhovaným jednotným a komplexným legislatívnym nástrojom sa najlepšie dosahuje konkrétny cieľ odrádzať od hospodárskeho nátlaku. Po druhé, ak by došlo k hospodárskemu nátlaku, zabezpečuje účinnú, efektívnu a rýchlu reakciu Únie na jednotlivé prípady hospodárskeho nátlaku, čo je rovnako dôležité pre odrádzajúci účinok. Po tretie, je to najvhodnejšia voľba, ako zabezpečiť jednotnosť pravidiel a postupov týkajúcich sa reakcie Únie.

Takýto špecializovaný legislatívny nástroj, ktorým sa stanovujú pravidlá a postupy pre akcie Únie, teda zodpovedá tomu, že Únia dodržiava prístup založený na pravidlách, a to aj na medzinárodnej úrovni. Je to signál pre medzinárodných partnerov, že Únia nie je ochotná tolerovať hospodársky nátlak. Zdôrazňuje asertívnosť a odolnosť Únie a podporuje úsilie o zabezpečenie otvorenej strategickej autonómie.

⁴ Oddiel 9 správy o posúdení vplyvu obsahuje rozpravu o súlade uprednostňovanej možnosti so zásadou proporcionality.

3. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENIA VPLYVU

• Konzultácie so zainteresovanými stranami

Komisia uskutočnila rozsiahle konzultácie so zainteresovanými stranami v súvislosti s otázkou hospodárskeho nátlaku, potenciálneho legislatívneho nástroja a jeho možného vplyvu⁵:

- dňa 17. februára 2021 zverejnila úvodné posúdenie vplyvu na účely spätnej väzby zainteresovaných strán do 17. marca 2021⁶,
- dňa 23. marca 2021 začala v systéme EUSurvey otvorenú verejnú konzultáciu vo všetkých úradných jazykoch EÚ trvajúcu 12 týždňov, do 15. júna 2021⁷,
- dňa 16. apríla 2021 sa uskutočnilo online stretnutie so zainteresovanými stranami,
- počas marca až júla 2021 prebiehali cieľené konzultácie s konkrétnymi skupinami vrátane podnikov, akademickej obce, členských štátov a vlád tretích krajín; zainteresované strany navyše predložili *ad hoc* vstupy.

Z verejných konzultácií vyplynulo všeobecné potvrdenie toho, že hospodársky nátlak je stále väčším problémom Únie a členských štátov, ktorým sa treba zaoberať. Prejavila sa v nich pevná podpora vytvoreniu legislatívneho nástroja na riešenie otázky hospodárskeho nátlaku. Konkrétnejšie, zainteresované strany pripisujú osobitnú hodnotu cieľu odrádzania takéhoto nástroja, ktorý spájajú s dôveryhodnosťou a účinnosťou nástroja. Uprednostňujú úsilie vyzvať tretie krajiny prostredníctvom neintervennčných opatrení (ako je diplomacia), aby zastavili hospodársky nátlak, a prevažne považujú používanie protiopatrení za poslednú možnosť, ktorej sprievodné škody sa musia pred konaním zvážiť. Ďalšou oblasťou podpory je, že spúšťacie mechanizmy na používanie nástroja by mali byť dostatočne široké na to, aby pokryli neformálny hospodársky nátlak, a že na zabezpečenie účinnej reakcie by Únia mala mať v jednotlivých prípadoch možnosť vybrať si z viacerých možností. Na druhej strane sa zainteresované strany odvolávali na hodnotu medzinárodnej spolupráce zameranej proti hospodárskemu nátlaku. Tento návrh obsahuje všetky tieto prvky.

Vstup zainteresovaných strán, pokiaľ ide o existenciu a vývoj problému hospodárskeho nátlaku, prispel k odôvodneniu a vypracovaniu návrhu. Zainteresované strany predložili okrem iného niekoľko príkladov opatrení hospodárskeho nátlaku, ktoré sa uskutočňujú z viacerých zdrojov, a informovali o negatívnom vplyve a nákladoch spôsobených týmito opatreniami.

Zainteresované strany zároveň upozorňujú na možné riziká spojené s legislatívnym nástrojom, ako je eskalácia prostredníctvom odvetných opatrení a negatívne dôsledky pre medzinárodnú spoluprácu, multilateralizmus a dodržiavanie poriadku založeného na pravidlách. Posúdenie vplyvu, ktoré je priložené k návrhu, zahŕňa tieto riziká, ktoré sú riadne zohľadnené aj v podobe navrhovaného nástroja.

⁵ Konzultačná stratégia je dostupná na odkaze: [Smerom k nástroju EÚ proti nátlaku – Obchod – Európska komisia \(europa.eu\)](#). V súhrnnej správe uvedenej v prílohe 2 k správe o posúdení vplyvu sa rozoberajú výsledky všetkých konzultačných činností.

⁶ Prijatá spätná väzba je dostupná na odkaze: [Obchod – mechanizmus na zabraňovanie donucovacím opatreniam zo strany krajín mimo EÚ a ich zmierňovanie \(europa.eu\)](#).

⁷ Súhrnná vecná správa je dostupná na odkaze: [Obchod – mechanizmus na zabraňovanie donucovacím opatreniam zo strany krajín mimo EÚ a ich zmierňovanie \(europa.eu\)](#).

Názory sú zmiešané, pokiaľ ide o možné vytvorenie systému finančnej kompenzácie pre prevádzkovateľov zasiahnutých opatreniami hospodárskeho nátlaku – možnosť, ktorá nie je zahrnutá v navrhovanom nástroji, ako sa vysvetľuje v posúdení vplyvu. Zhruba polovica respondentov v rámci skupín podporuje takýto systém (väčšinou podniky), zatiaľ čo druhá polovica buď nesúhlasila, alebo neprejavila záujem. Podporujúce podniky poukázali aj na možné problémy, ako je zložitosť určovania kompenzácie, vplyvy na rozpočet a vhodnosť v prípade tohto nástroja.

Napokon niekoľko podnikateľských združení a verejných orgánov nastolilo myšlienku vytvorenia „úradu pre odolnosť“, ktorý by okrem iného vyšetroval prípady a spravoval nový nástroj. V správe o posúdení vplyvu sa vysvetľuje, prečo sa táto možnosť v tomto štádiu neuplatňuje.

- **Získavanie a využívanie praktických alebo odborných znalostí**

Komisia okrem posúdenia vplyvu na podporu návrhu (ktorý sa rozoberá ďalej) uskutočnila konzultačné činnosti opísané v predchádzajúcom oddiele. K podobe návrhu ďalej prispeli interné odborné znalosti a príspevky odborníkov v danej oblasti z akademickej obce⁸.

- **Posúdenie vplyvu**

Návrh je podporený posúdením vplyvu⁹. Výbor pre kontrolu regulácie preskúmal posúdenie vplyvu a 27. septembra 2021 vydal kladné stanovisko. Odporúčania výboru a vysvetlenie, ako sú zohľadnené, sú zahrnuté v prílohe 1 k správe o posúdení vplyvu.

Vzhľadom na ciele iniciatívy, a to ochranu záujmov Únie a členských štátov pred hospodárskym nátlakom, sa v správe o posúdení vplyvu posúdili tri možnosti. Ponechala sa možnosť vytvorenia nového právneho nástroja, ktorý by zaplnil zistenú medzeru v súčasnom legislatívnom rámci. V správe sa analyzovalo niekoľko parametrov návrhu nástroja a ich možností, konkrétne: spúšťacie mechanizmy a hranica pre akciu, možná akcia, podmienky výberu protiopatrení, rozhodovanie, aktivácia nástroja a zapojenie zainteresovaných strán. V správe sa v rámci tejto možnosti určilo uprednostňované riešenie z hľadiska účinnosti, efektívnosti a súdržnosti. Z dôvodov uvedených v správe o posúdení vplyvu sa ako nevhodné vyradili možnosti, ktoré sa týkali nezmenenej politiky a „úradu pre odolnosť“.

Základom tohto návrhu je uprednostňovaná možnosť. Predstavuje predovšetkým rámcové nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktoré umožňuje Únii podniknúť kroky v súlade s medzinárodným právom verejným s týmito hlavnými prvkami:

- odpoveď Únie v dvoch krokoch. Prvým krokom je zavedenie neintervenčných opatrení, ako sú formálne zistenie, že konanie patrí do rozsahu pôsobnosti nástroja, a úsilie o nadviazanie kontaktu s treťou krajinou, pričom prvotným cieľom je obmedziť hospodársky nátlak a vyzvať tretiu krajinu, aby ukončila svoje opatrenia. Ak je tento krok neúspešný, v druhom kroku sa ako posledná možnosť sprístupňuje široká škála možných protiopatrení. Niekoľko kritérií by usmerňovalo zúženie možností, pokiaľ ide o proporionalitu, záujem Únie, vyhýbanie sa sprievodným nákladom a administratívnej záťaži alebo ich čo najväčšie obmedzenie,

⁸ Pozri prílohy 1 a 2 k správe o posúdení vplyvu.

⁹ Spolu s týmto návrhom sa zverejňujú správa o posúdení vplyvu a zhrnutie.

- reakciu Únie môže vyvolať široká škála možných opatrení hospodárskeho nátlaku tretích krajín vrátane jasného, skrytého a tichého hospodárskeho nátlaku a ich variantov. Pre akciu by sa uplatnila kvalitatívna hranica,
- rozhodovací proces v rámci nástroja patrí do štandardného rámca delegovaných a vykonávacích aktov, ktorý zahŕňa spôsoby rýchleho konania. Zainteresované strany by mali mať možnosť podeliť sa o svoje názory a údaje týkajúce sa používania nástroja.

Výhody uprednostňovanej možnosti sú značné. Vyplývajú v prvom rade z odradzujúceho účinku na úrovni rozsahu uplatňovania, ktorý široko zachytáva opatrenia hospodárskeho nátlaku, ako aj na úrovni škály opatrení, ktorá umožňuje presnú a účinnú reakciu. V prípade najpriaznivejšieho scenára nebude mať úspešný odradzujúci účinok za následok žiadne alebo len obmedzené použitie nástroja. Výhody vyplývajú aj z dvojkrokového procesu, ktorý uprednostňuje neintervenčný prístup (dohodnuté riešenia verzus protiopatrenia) a otvorenosť nadviazať kontakty s treťou krajinou, ale aj zo schopnosti rýchlo reagovať protiopatreniami, ak je to potrebné na ochranu záujmov Únie a jej členských štátov. Z existencie nástroja ako takého nevznikajú žiadne významné náklady. Z používania nástroja v jednotlivých prípadoch môžu vzniknúť rôzne náklady, najmä ak Únia zavedie protiopatrenia. Akékoľvek náklady by sa zohľadnili v podobe konkrétneho opatrenia. Vplyv uprednostňovanej možnosti na rôzne kategórie zainteresovaných strán je uvedený v prílohe 3 k správe o posúdení vplyvu.

V tomto návrhu sú niektoré prvky podrobnejšie opísané. V návrhu sa podrobne rozpracúva proces rozhodovania v porovnaní s opisom uprednostňovanej možnosti. Konkretizuje sa v ňom prenesenie vykonávacích a delegovaných právomocí na Komisiu v prípade príslušných akcií v rámci nástroja a poskytujú sa podrobné pravidlá a postupy v oblasti rozhodovania. Spresňuje sa škála protiopatrení. Zameriava sa na možnosti medzinárodnej spolupráce stanovením osobitného procedurálneho kroku na tento účel.

• **Základné práva**

Návrh je koherentný s politikou Únie v oblasti ľudských práv a konzistentný s Chartou základných práv. Existencia samotného nástroja by pozitívne ovplyvnila základné práva v súlade s pozitívnou povinnosťou Únie chrániť práva svojich občanov pred porušovaním z iných zdrojov, v tomto prípade zo strany zahraničných vlád, keď existencia alebo používanie nástroja môžu prispieť k ich odradeniu od činov hospodárskeho nátlaku, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť tieto práva. Ak používanie nástroja vedie k obmedzeniam, ktoré ovplyvňujú základné práva, pretože obmedzujú slobodu zapojiť sa do medzinárodného obchodu alebo investovania ako súčasť slobody výkonu povolania, vlastnícke právo vrátane duševného vlastníctva alebo iné základné práva vrátane rovnakého zaobchádzania, toto by podľa Charty základných práv bolo legitímnym konaním Únie. Je to preto, že k tomuto konaniu by sa pristúpilo v súlade s požiadavkami, aby príslušné orgány pristúpili ku konaniu na základe riadneho právneho základu, v súlade s legitímnym cieľom a v súlade so zásadou proporcionality.

4. VPLYVY NA ROZPOČET

Prijatie nástroja nebude mať žiadne priame vplyvy na rozpočet Európskej únie nad rámec administratívneho rozpočtu Únie. Správa nástroja, najmä zhromažďovanie informácií, vykonávanie vyšetrovaní, príprava rozhodnutí, úsilie o dohodnuté riešenia, príprava opatrení reakcie Únie a monitorovanie akéhokoľvek hospodárskeho nátlaku, znamená pre Komisiu značnú administratívnu záťaž, a to najmä, ale nie výlučne, pre Generálne riaditeľstvo pre obchod. Rozsah tejto záťaže bude závisieť od frekvencie hospodárskeho nátlaku, ktorému sú

Únia a členské štáty vystavené, a od rozsahu použitia nástroja. Hoci existuje nádej, že prítomnosť nástroja povedie k zníženiu opatrení hospodárskeho nátlaku, takáto záruka neexistuje. Odhaduje sa, že fungovanie tohto nástroja si vyžiada päť pracovných miest na plný úväzok.

5. INÉ PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Útvary Komisie budú monitorovať fungovanie nástroja vrátane spolupráce so zainteresovanými stranami s cieľom monitorovať ich skúsenosti a názory týkajúce sa vplyvu nástroja. Budú zbierať údaje o opatreniach tretích krajín, ako aj o zvažovanej a prijatej reakcii Únie.

V návrhu sa stanovuje preskúmanie, pokiaľ ide o fungovanie a uplatňovanie nástroja, a to s povinnosťou podávať správy Európskemu parlamentu a Rade.

- **Vnútrotná koordinácia**

Generálne riaditeľstvo pre obchod bude riadiť fungovanie nástroja v rámci zodpovednosti komisára zodpovedného za obchod, a zároveň zabezpečí kolektívny proces v rámci Komisie. Európska služba pre vonkajšiu činnosť bude podporovať vysokého predstaviteľa v jeho funkcii podpredsedu Komisie s cieľom koordinovať vonkajšiu činnosť Únie v rámci Komisie. Delegácie Únie pod vedením vysokého predstaviteľa budú vykonávať svoje funkcie ako externí zástupcovia Únie a budú podľa potreby pomáhať pri zisťovaní skutočností a vonkajších dialógoch.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

V článku 1 sa vymedzuje predmet navrhovaného nariadenia, ktorým je účinná ochrana záujmov Únie a jej členských štátov pred určitými opatreniami tretích krajín, čo je všeobecným cieľom nástroja. Ďalej sa v ňom stanovuje, že na tento účel by sa povolila akcia Únie a že ochrana sa má dosiahnuť odradením alebo tým, že tretia krajina ukončí svoje opatrenia, alebo protiopatrením. V článku 1 sa takisto pripomína, a to konzistentne so zmluvami EÚ, že akékoľvek kroky podľa tohto nariadenia musia byť v súlade s medzinárodným právom.

V článku 2 sa stanovuje rozsah uplatňovania. V prvom odseku sa opisuje situácia, v ktorej sa nariadenie uplatňuje, najmä ak sú splnené dve kumulatívne podmienky súvisiace s konaním tretej krajiny. V druhom odseku sa ďalej usmerňuje Komisia pri určovaní existencie hospodárskeho nátlaku v jednotlivých konkrétnych prípadoch, pričom sa odkazuje na viaceré zretele súvisiace s opatrením a správaním tretej krajiny.

V článkoch 3, 4 a 5 sa stanovuje prvý súbor krokov v súvislosti s činnosťami Komisie podľa nariadenia, ktoré sa začínajú preskúmaním, ktoré vedie k určeniu existencie hospodárskeho nátlaku, po čom nasleduje prípadné nadviazanie kontaktu s dotknutou treťou krajinou. Tento súbor krokov vyjadruje uprednostňovaný prístup prijímania opatrení reakcie len v prípade potreby a jeho cieľom je odradiť tretiu krajinu od pokračovania v hospodárskom nátlaku bez toho, aby bolo potrebné siahnuť po protiopatreniach.

- Po prvé, Komisia by preskúmala príslušné opatrenie tretej krajiny z hľadiska podmienok podľa článku 2 ods. 1 (článok 3) a riadila by sa kritériami

uvedenými v článku 2 ods. 2, pričom by to urobila z vlastnej iniciatívy, alebo keď dostane relevantné informácie.

- Po druhé, Komisia by prostredníctvom rozhodnutia Komisie (článok 4) určila, či sú splnené podmienky hospodárskeho nátlaku. Komisia môže informovať príslušnú tretiu krajinu pred rozhodnutím, aby jej poskytla príležitosť odpovedať. V každom prípade by Komisia oznámila každé potvrdzujúce rozhodnutie príslušnej tretej krajine a požiadala by ju o ukončenie hospodárskeho nátlaku a prípadne o nápravu akejkoľvek ujmy.
- Komisia by zároveň bola pripravená na to, že nadviaže v mene Únie kontakty s dotknutou treťou krajinou s cieľom dosiahnuť ukončenie hospodárskeho nátlaku (článok 5). Komisia by takisto nastolila túto záležitosť na každom relevantnom medzinárodnom fóre, aby zvýšila vyhliadky na zastavenie hospodárskeho nátlaku.

V článku 6 sa zavádza krok zapojenia sa do medzinárodnej spolupráce v tejto veci s inými tretími krajinami, ktoré sú zasiahnuté tými istými alebo podobnými opatreniami hospodárskeho nátlaku. Cieľom zostáva ukončenie hospodárskeho nátlaku, ale aj podpora mnohostranného riešenia.

Články 7, 8, 9, 10 a 11 sa týkajú druhého a posledného súboru krokov, ktorými sa siahajú po opatreniach reakcie Únie. Tento súbor krokov sa vyznačuje intervenčnejším prístupom. Je dobrovoľný a uplatňoval by sa len vtedy, ak tretia krajina neukončí opatrenia hospodárskeho nátlaku po prvom súbore krokov. Hoci cieľom je zakročiť proti hospodárskemu nátlaku, základným cieľom je prostredníctvom opatrení reakcie Únie presvedčiť tretiu krajinu, aby v súlade s medzinárodným právom ukončila hospodársky nátlak.

- V článku 7 sa vymedzujú podmienky pre prípad, že sa siahne po opatreniach reakcie Únie, ktoré musia existovať, aby Únia mohla pokračovať, a kroky, ktoré treba podniknúť, aby Komisia prijala vykonávací akt na zavedenie takýchto opatrení a na riešenie súvisiacich prípadov vrátane vydávania upozornení na súvisiace prípady. V odôvodnených prípadoch by existovala možnosť prijať okamžite uplatniteľné vykonávacie akty, aby sa vyhlo potrebe naliehavosti, ak je oprávnená. Článok 7 sa vzťahuje na dostupné opatrenia v rámci reakcie Únie.
- V článku 8 sa stanovuje, že Komisia môže určiť fyzické alebo právnické osoby podliehajúce podmienkam a procesným zárukám a uplatniť na ne opatrenia.
- V článku 9 sa stanovujú kritériá výberu a návrhu opatrení reakcie Únie a predpokladá sa, že takéto opatrenia by sa vybrali a navrhli na základe dostupných informácií, pričom by sa zohľadnilo určenie opatrení hospodárskeho nátlaku a záujem Únie. V článku 9 ods. 3 sa stanovuje, že určité takéto opatrenia možno uplatňovať na vnútroúnijskom základe. Bude to možné najmä pokiaľ ide o opatrenia reakcie Únie dostupné podľa písmen d) až l) prílohy I.
- V článku 10 sa zavádzajú postupy, kritériá a podmienky na zmenu, pozastavenie a ukončenie opatrení reakcie Únie. Komisia by konala prostredníctvom vykonávacích aktov a v naliehavých prípadoch prostredníctvom okamžite uplatniteľných vykonávacích aktov. V článku 10 ods. 1 sa zdôrazňuje, že Komisia by po uložení opatrení reakcie Únie záležitosť priebežne posudzovala.

- V článku 11 sa zavádza postup zhromažďovania informácií v súvislosti s prijatím, zmenou, pozastavením a zrušením opatrení reakcie Únie. Tento postup je pred pozastavením a zrušením nepovinný, pretože takéto kroky by zahŕňali zrušenie opatrení reakcie Únie. V naliehavých prípadoch a pokiaľ je to možné a potrebné, Komisia by sa cieľovým spôsobom usilovala získať informácie a názory od zasiahnutých zainteresovaných strán.

Článkami 12, 13, 14 a 15 sa podporujú horizontálne ustanovenia. V článku 12 sa stanovujú pravidlá zaobchádzania s dôvernými informáciami. V článku 13 sa odvoláva na uplatniteľné pravidlá pôvodu a štátnej príslušnosti pre tovar, služby, investície a nositeľov práv duševného vlastníctva, ktoré sú dôležité na určenie opatrení reakcie Únie. V článkoch 14 a 15 sa okrem iných ustanovení stanovujú podmienky a postupy uplatniteľné na výkon delegovaných a vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu.

V článku 16 sa stanovuje povinnosť Komisie vyhodnocovať všetky prijaté opatrenia reakcie Únie, a to krátko po ich ukončení. Stanovuje sa v ňom aj povinnosť Komisie preskúmať a podávať správy, pokiaľ ide o fungovanie navrhovaného nástroja, a určuje sa na to primeraný časový rámec.

V článku 17 sa stanovuje dátum nadobudnutia účinnosti nariadenia a skutočnosť, že nariadenie by bolo záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V prílohe I sa uvádzajú možné opatrenia reakcie Únie. Komisia môže tento zoznam zmeniť pridaním iných dostupných opatrení prostredníctvom delegovaného aktu podliehajúceho určitým podmienkam.

V prílohe II sa stanovujú pravidlá pôvodu a štátnej príslušnosti pre tovary, služby, investície a nositeľov práv duševného vlastníctva. Komisia môže tieto pravidlá zmeniť prostredníctvom delegovaného aktu podliehajúceho určitým podmienkam.

K tomuto návrhu je priložené oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade, v ktorom sa uvádzajú kroky, ku ktorým by Komisia mohla pristúpiť v rámci svojich právomocí, keď sa budú vyžadovať opatrenia reakcie Únie.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY**o ochrane Únie a jej členských štátov pred hospodárskym nátlakom tretích krajín**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Podľa článku 3 ods. 5 Zmluvy o Európskej únii má Únia vo svojich vzťahoch so zvyškom sveta potvrdzovať a podporovať svoje hodnoty a záujmy a prispievať k ochrane svojich občanov a okrem iného k solidarite a vzájomnému rešpektovaniu sa národov a prísne dodržiavaniu a rozvoju medzinárodného práva vrátane dodržiavania zásad Charty Organizácie Spojených národov.
- (2) Podľa článku 21 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii sa činnosť Únie na medzinárodnej scéne má spravovať zásadami, ako sú právny štát, rovnosť a solidarita a dodržiavanie zásad Charty Organizácie Spojených národov a medzinárodného práva. Takisto sa v ňom uvádza, že Únia má presadzovať mnohostranné riešenia spoločných problémov.
- (3) Podľa článku 1 Charty Organizácie Spojených národov medzi ciele Organizácie Spojených národov patrí cieľ rozvíjať medzi národmi priateľské vzťahy založené na úcte k zásade rovnoprávnosti.
- (4) V článku 21 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii sa od Únie vyžaduje, aby vymedzovala a uskutočňovala spoločné politiky a činnosti a pracovala na dosahovaní vysokého stupňa spolupráce vo všetkých oblastiach medzinárodných vzťahov, okrem iného s cieľom uchovávať svoje hodnoty, základné záujmy, nezávislosť a celistvosť, upevňovať a podporovať právny štát a zásady medzinárodného práva.
- (5) Moderné prepojené svetové hospodárstvo vytvára zvýšené riziko hospodárskeho nátlaku a príležitosť na jeho uplatňovanie, keďže na tento účel poskytuje krajinám vylepšené prostriedky vrátane hybridných prostriedkov. Je žiaduce, aby Únia prispievala k vytváraniu, rozvoju a objasňovaniu medzinárodných rámcov na predchádzanie situáciám hospodárskeho nátlaku a ich odstraňovanie.
- (6) Hoci Únia vždy koná v rámci medzinárodného práva, je nevyhnutné, aby mala vhodný nástroj na odrádzanie od hospodárskeho nátlaku tretích krajín a zakročenie proti nemu s cieľom chrániť svoje práva a záujmy a práva a záujmy svojich členských štátov. Ide najmä o prípad, keď tretie krajiny prijímajú opatrenia zasahujúce obchod alebo investície, ktoré narúšajú legitímne zvrchované rozhodnutia Únie alebo členského štátu tým, že sa snažia zabrániť tomu, aby Únia alebo členský štát zrušili, zmenili alebo prijali určitý akt, alebo sa snažia dosiahnuť, aby Únia alebo členský štát určitý akt zrušili, zmenili alebo prijali. Takéto opatrenia zasahujúce obchod alebo investície

môžu zahŕňať nielen kroky, ku ktorým sa pristúpilo na území tretej krajiny a majúce účinky na jej území, ale aj kroky, ku ktorým pristúpila tretia krajina, a to aj prostredníctvom subjektov kontrolovaných alebo riadených treťou krajinou a nachádzajúcich sa v Únii, ktoré poškodzujú hospodárske činnosti v Únii.

- (7) Cieľom tohto nariadenia je zabezpečiť účinnú, efektívnu a rýchlu reakciu Únie na hospodársky nátlak vrátane odrádzania od hospodárskeho nátlaku na Úniu alebo členský štát a v krajnom prípade protiopatrenia.
- (8) Ciele tohto nariadenia, najmä boj proti hospodárskemu nátlaku tretích krajín na Úniu alebo členský štát, nemožno v dostatočnej miere dosiahnuť na úrovni členských štátov konajúcich samostatne. Je to preto, že členské štáty, vnímané podľa medzinárodného práva ako odlišní aktéri, nemusia byť podľa medzinárodného práva oprávnené reagovať na hospodársky nátlak namierený proti Únii. Okrem toho, vzhľadom na výlučnú právomoc prenesenú na Úniu článkom 207 Zmluvy o fungovaní Európskej únie nemôžu členské štáty prijímať opatrenia spoločnej obchodnej politiky ako reakciu na hospodársky nátlak. Tieto ciele je preto možné účinnejšie dosiahnuť na úrovni Únie.
- (9) V súlade so zásadou proporcionality je na vytvorenie účinného a komplexného rámca pre akcie Únie proti hospodárskemu nátlaku potrebné a vhodné stanoviť pravidlá na preskúmanie a určovanie opatrení hospodárskeho nátlaku tretích krajín a zakročenie proti nim. Opatreniam reakcie Únie by malo predovšetkým predchádzať preskúmanie faktov, určenie existencie hospodárskeho nátlaku a vždy, keď je to možné, úsilie o nájdenie riešenia v spolupráci s dotknutou treťou krajinou. Akékoľvek opatrenia uložené Úniou by mali byť úmerné ujme spôsobenej opatreniami hospodárskeho nátlaku tretích krajín. Kritériá na vymedzenie opatrení reakcie Únie by mali zohľadňovať najmä potrebu vyhnúť sa sprievodným účinkom, administratívnej záťaži a nákladom spôsobeným hospodárskym subjektom Únie alebo ich minimalizovať, ako aj záujem Únie. V súlade s článkom 5 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii toto nariadenie preto neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie sledovaných cieľov.
- (10) Všetky kroky, ku ktorým Únia pristúpi na základe tohto nariadenia, by mali byť v súlade so záväzkami Únie podľa medzinárodného práva. Medzinárodné právo umožňuje za určitých podmienok, ako sú proporcionalita a predchádzajúce oznámenie, uloženie protiopatrení, t. j. opatrení, ktoré by inak boli v rozpore s medzinárodnými záväzkami poškodenej strany voči krajine zodpovednej za porušenie medzinárodného práva a ktorých cieľom je dosiahnuť ukončenie porušovania alebo jeho nápravu¹. Opatrenia reakcie prijaté podľa tohto nariadenia by preto mali mať podobu opatrení v súlade s medzinárodnými záväzkami Únie alebo opatrení predstavujúcich povolené protiopatrenia. Podľa medzinárodného práva a v súlade so zásadou proporcionality by nemali presiahnuť úroveň, ktorá je úmerná ujme, ktorú utrpela Únia alebo členský štát v dôsledku opatrení hospodárskeho nátlaku tretej krajiny, pričom sa zohľadňuje závažnosť opatrení tretej krajiny a príslušné práva a záujmy Únie. V tejto súvislosti sa ujma spôsobená Únii alebo členskému štátu podľa medzinárodného práva chápe tak, že zahŕňa aj ujmu spôsobenú hospodárskym subjektom Únie.

¹ Pozri článok 22 a články 49 – 53 Článkov o zodpovednosti štátov za konanie v rozpore s medzinárodným právom, ktoré prijala Komisia OSN pre medzinárodné právo na svojom 53. zasadnutí v roku 2001 a ktoré vzalo na vedomie Valné zhromaždenie Organizácie Spojených národov v rezolúcii č. 56/83.

- (11) Nátlak je podľa medzinárodného práva zakázaný, keď krajina zavedie opatrenia, ako sú obmedzenia obchodu alebo investícií, aby v prípade inej krajiny dosiahla činnosť alebo nečinnosť, ktorú táto krajina nie je podľa medzinárodného práva povinná vykonať a ktorá patrí do jej zvrchovanosti, keď nátlak dosiahne určitú kvalitatívnu alebo kvantitatívnu hranicu v závislosti od sledovaných cieľov, ako aj použitých prostriedkov. Komisia by mala preskúmať konanie tretej krajiny na základe kvalitatívnych a kvantitatívnych kritérií, ktoré pomôžu určiť, či tretia krajina zasahuje do legitímnych zvrchovaných rozhodnutí Únie alebo členského štátu a či jej konanie predstavuje hospodársky nátlak, ktorý si vyžaduje reakciu Únie.
- (12) Akty tretích krajín sa podľa medzinárodného obyčajového práva chápu tak, že zahŕňajú všetky formy činnosti, ktoré možno štátu pripísať podľa medzinárodného obyčajového práva. Podľa medzinárodného práva sa za akt štátu považuje najmä: konanie akéhokoľvek štátneho orgánu, osoby alebo subjektu, ktoré nie sú orgánom štátu, ale ktoré sú podľa práva tohto štátu splnomocnené vykonávať prvky verejnej moci, orgánu, ktorý štátu dáva k dispozícii iný štát, osoby alebo skupiny osôb, ktoré konajú podľa pokynov alebo pod vedením alebo kontrolou tohto štátu pri vykonávaní konania, osoby alebo skupiny osôb, ktoré vykonávajú prvky verejnej moci v neprítomnosti alebo pri zlyhaní úradných orgánov a za okolností, ktoré si vyžadujú výkon týchto pravomocí a konanie, ktoré štát uznáva a prijíma za svoje vlastné².
- (13) Komisia by mala z vlastnej iniciatívy alebo na základe informácií získaných z akéhokoľvek zdroja vrátane právnických a fyzických osôb alebo členského štátu preskúmať, či sú opatrenia tretích krajín nátlakové. Po tomto preskúmaní by Komisia mala v rozhodnutí určiť, či je opatrenie tretej krajiny nátlakové. V každom prípade by Komisia mala oznámiť každé potvrdzujúce rozhodnutie dotknutej tretej krajine a požiadať ju o ukončenie hospodárskeho nátlaku a prípadne o náhradu akejkoľvek ujmy.
- (14) Únia by mala podporovať tretie krajiny zasiahnuté tými istými alebo podobnými opatreniami hospodárskeho nátlaku alebo iné zainteresované tretie krajiny a spolupracovať s nimi. Únia by sa mala podieľať na medzinárodnej koordinácii na dvojstranných, viacstranných alebo mnohostranných fórach, ktoré sú zamerané na predchádzanie hospodárskemu nátlaku alebo jeho odstránenie.
- (15) Únia by mala uložiť protiopatrenia len vtedy, ak iné prostriedky, ako sú rokovania, sprostredkovanie alebo rozhodnutie, nevedú k rýchlemu a účinnému ukončeniu hospodárskeho nátlaku a k náprave ujmy, ktorú spôsobil Únii alebo jej členským štátom, a ak je nevyhnutné konať na ochranu záujmov a práv Únie a jej členských štátov a je to v záujme Únie. Je vhodné, aby sa v nariadení stanovili uplatniteľné pravidlá a postupy na uloženie a uplatňovanie opatrení reakcie Únie a v prípade potreby sa tak umožnilo urýchlené konanie s cieľom zachovať účinnosť akýchkoľvek opatrení reakcie Únie.
- (16) Opatrenia reakcie Únie prijaté v súlade s týmto nariadením by sa mali vyberať a určovať na základe objektívnych kritérií vrátane: účinnosti opatrení pri dosahovaní ukončenia nátlaku tretej krajiny, ich potenciálu poskytnúť pomoc hospodárskym subjektom v Únii zasiahnutým opatreniami hospodárskeho nátlaku tretích krajín, cieľa vyhýbať sa negatívnym hospodárskym a iným vplyvom na Úniu alebo ich minimalizovať a vyhybania sa neúmernej administratívnej zložitosti a nákladom. Je

² Pozri článok 2 písm. a) a články 4 – 11 Článkov o zodpovednosti štátov za konanie v rozpore s medzinárodným právom, poznámka pod čiarou 1 uvedená vyššie.

takisto dôležité, aby sa pri výbere a navrhovaní opatrení reakcie Únie zohľadňoval záujem Únie. Opatrenia reakcie Únie by sa mali vyberať zo širokej škály možností, aby v každom konkrétnom prípade bolo možné prijať najvhodnejšie opatrenia.

- (17) Na účely určenia opatrení reakcie Únie je vhodné stanoviť pravidlá o pôvode alebo štátnej príslušnosti tovaru, služieb a poskytovateľov služieb, investícií a nositeľov práv duševného vlastníctva. Pravidlá pôvodu alebo štátnej príslušnosti by sa mali určiť s ohľadom na prevládajúce pravidlá pre nepreferenčný obchod a investície, ktoré sa uplatňujú podľa práva Únie a medzinárodných dohôd Únie.
- (18) Pri sledovaní cieľa, ktorým je dosiahnuť ukončenie opatrenia hospodárskeho nátlaku, by sa opatrenia reakcie Únie pozostávajúce z obmedzení priamych zahraničných investícií alebo obchodu so službami mali uplatňovať iba v súvislosti so službami poskytovanými alebo priamymi investíciami uskutočňovanými v rámci Únie jednou alebo viacerými právnickými osobami usadenými v Únii, ktoré vlastnia alebo kontrolujú osoby z dotknutej tretej krajiny, ak je to potrebné na zabezpečenie účinnosti opatrení reakcie Únie, a najmä na zabránenie vyhýbaniu sa týmto opatreniam. Rozhodnutie uložiť akékoľvek takéto obmedzenia bude riadne odôvodnené vo vykonávacích aktoch prijatých podľa tohto nariadenia na základe kritérií uvedených v tomto nariadení.
- (19) Po prijatí opatrení reakcie Únie by Komisia mala nepretržite posudzovať situáciu vo vzťahu k opatreniam hospodárskeho nátlaku tretích krajín, účinnosť opatrení reakcie Únie a ich účinky s cieľom náležite upraviť, pozastaviť alebo ukončiť opatrenia reakcie. Je preto potrebné stanoviť pravidlá a postupy na zmenu, pozastavenie a ukončenie opatrení reakcie Únie a situácie, v ktorých sú vhodné.
- (20) Vzhľadom na možný vplyv na zainteresované strany je nevyhnutné, aby sa poskytli príležitosti na zapojenie takýchto zainteresovaných strán na účely prijatia a zmeny opatrení reakcie Únie a podľa potreby na účely ich pozastavenia a ukončenia.
- (21) Je dôležité zabezpečiť účinnú komunikáciu a výmenu názorov a informácií medzi Komisiou na jednej strane a Európskym parlamentom a Radou na strane druhej, najmä pokiaľ ide o úsilie nadviazať kontakty s dotknutou treťou krajinou s cieľom preskúmať možnosti na dosiahnutie ukončenia hospodárskeho nátlaku a o záležitosti, ktoré môžu viesť k prijatiu opatrení reakcie Únie podľa tohto nariadenia.
- (22) S cieľom umožniť aktualizáciu škály opatrení reakcie Únie podľa tohto nariadenia a úpravu pravidiel pôvodu alebo iných technických pravidiel by sa právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie mala delegovať na Komisiu, aby mohla meniť zoznam opatrení reakcie Únie uvedený v prílohe I a technické pravidlá potrebné na uplatňovanie nariadenia vrátane pravidiel pôvodu stanovených v prílohe II. Je mimoriadne dôležité, aby Komisia počas svojich prípravných prác uskutočnila vhodné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby sa tieto konzultácie viedli v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva³. Predovšetkým, v záujme zaistenia rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov by sa všetky dokumenty mali poskytovať Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov a experti Európskeho parlamentu a Rady by mali mať stály prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

³ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

- (23) Na zabezpečenie jednotných podmienok vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011⁴.
- (24) Pri prijímaní opatrení reakcie Únie a ich zmene, pozastavení alebo ukončení by sa mal používať postup preskúmania, keďže tieto akty určujú reakcie Únie na hospodársky nátlak, ktorý patrí do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.
- (25) Komisia by mala v riadne odôvodnených prípadoch týkajúcich sa prijatia, zmeny, pozastavenia alebo ukončenia opatrení reakcie Únie prijať okamžite uplatniteľné vykonávacie akty s obmedzeným trvaním, ak je to potrebné z vážnych a naliehavých dôvodov.
- (26) Komisia by mala vyhodnotiť opatrenia prijaté podľa tohto nariadenia z hľadiska ich účinnosti a fungovania a z hľadiska možných záverov pre budúce opatrenia. Komisia by po tom, ako získa dostatočné skúsenosti s existenciou alebo uplatňovaním tohto nariadenia, mala toto nariadenie takisto preskúmať. Toto preskúmanie by sa malo týkať rozsahu pôsobnosti, fungovania, efektívnosti a účinnosti tohto nariadenia. Komisia by mala podať správu o svojom posúdení Európskemu parlamentu a Rade,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy

1. Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá a postupy s cieľom zabezpečiť účinnú ochranu záujmov Únie a jej členských štátov v prípade, keď sa tretia krajina usiluje pomocou opatrení zasahujúcich obchod alebo investície vyvíjať na Úniu alebo členský štát nátlak, aby prijal určitý akt, alebo aby upustili od prijatia určitého aktu. Toto nariadenie poskytuje Únii rámec na to, aby v takýchto situáciách reagovala s cieľom odradiť tretiu krajinu od takéhoto konania alebo ju priviesť k tomu, aby od neho upustila, pričom Únii v krajnom prípade umožňuje proti takémuto konaniu zakročiť.
2. Akékoľvek kroky podľa tohto nariadenia musia byť v súlade so záväzkami Únie podľa medzinárodného práva a vykonávajú sa v spojitosti so zásadami a cieľmi vonkajšej činnosti Únie.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie sa uplatňuje, keď tretia krajina:
 - zasahuje do legitímnych zvrchovaných rozhodnutí Únie alebo členského štátu tým, že sa snaží zabrániť tomu, aby Únia alebo členský štát zrušili, zmenili alebo prijali určitý akt, alebo sa snaží dosiahnuť, aby Únia alebo členský štát určitý akt zrušili, zmenili alebo prijali,
 - uplatňovaním opatrení zasahujúcich obchod alebo investície alebo hrozbou uplatnenia takýchto opatrení.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

Na účely tohto nariadenia sa takéto konanie tretej krajiny označuje ako opatrenia hospodárskeho nátlaku.

2. Pri určovaní toho, či sú splnené podmienky uvedené v odseku 1, sa zohľadňujú tieto skutočnosti:
 - (a) intenzita, závažnosť, frekvencia, trvanie, záber a rozsah opatrenia tretej krajiny a tlak, ktorý sa ním vyvíja;
 - (b) či tretia krajina používa pri zasahovaní určitý vzorec, aby od Únie alebo od členských štátov alebo iných krajín dosiahla určité akty;
 - (c) rozsah, v akom opatrenie tretej krajiny zasahuje do oblasti zvrchovanosti Únie alebo členských štátov;
 - (d) či tretia krajina koná na základe medzinárodne uznanej oprávnenej obavy;
 - (e) či a akým spôsobom sa tretia krajina predtým, ako uložila opatrenia, s vážnym úmyslom a v dobrej viere snažila urovnať záležitosť prostredníctvom medzinárodnej koordinácie alebo rozhodovania, či už bilaterálne alebo na medzinárodnom fóre.

Článok 3

Preskúmanie opatrení tretej krajiny

1. Komisia môže preskúmať akékoľvek opatrenie tretej krajiny s cieľom určiť, či spĺňa podmienky uvedené v článku 2 ods. 1. Komisia koná pohotovo.
2. Komisia môže vykonať preskúmanie uvedené v odseku 1 z vlastnej iniciatívy alebo na základe informácií získaných z akéhokoľvek zdroja. Komisia zabezpečí ochranu dôverných informácií v súlade s článkom 12, ktoré môžu zahŕňať aj totožnosť poskytovateľa informácií.
3. Komisia sa môže usilovať získať informácie o vplyve opatrení dotknutej tretej krajiny.

Komisia môže v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo prostredníctvom iných vhodných verejných komunikačných prostriedkov uverejniť oznámenie s výzvou na predloženie informácií v stanovenej lehote. V takom prípade Komisia oznámi dotknutej tretej krajine, že začína preskúmanie.

Článok 4

Rozhodnutie o opatrení tretej krajiny

Po preskúmaní vykonanom v súlade s článkom 3 Komisia prijme rozhodnutie, v ktorom určí, či opatrenie dotknutej tretej krajiny spĺňa podmienky uvedené v článku 2 ods. 1. Komisia koná pohotovo.

Komisia môže pred prijatím rozhodnutia vyzvať dotknutú tretiu krajinu, aby predložila svoje pripomienky.

Keď Komisia rozhodne, že opatrenie dotknutej tretej krajiny spĺňa podmienky uvedené v článku 2 ods. 1, oznámi svoje rozhodnutie dotknutej tretej krajine a požiada ju o ukončenie hospodárskeho nátlaku a v náležitých prípadoch o nápravu ujmy, ktorú utrpela Únia alebo jej členské štáty.

Článok 5

Kontakty s dotknutou treťou krajinou

Komisia musí byť pripravená nadviazať v mene Únie s dotknutou treťou krajinou kontakty s cieľom preskúmať možnosti, ktorými by sa dalo dosiahnuť ukončenie hospodárskeho nátlaku. Takéto možnosti môžu zahŕňať:

- priame rokovania,
- mediáciu, zmierovací postup alebo dobré služby, ktoré pomôžu Únii a dotknutej tretej krajine pri tomto úsilí,
- postúpenie vecí na medzinárodné rozhodnutie.

Komisia sa usiluje o ukončenie hospodárskeho nátlaku aj tak, že záležitosť nastolí na príslušnom medzinárodnom fóre.

Komisia informuje Európsky parlament a Radu o vývoji v danej záležitosti.

Komisia musí byť aj po prijatí opatrení reakcie Únie podľa článku 7 naďalej pripravená pokračovať v kontaktoch s dotknutou treťou krajinou. Komisia môže podľa okolností pokračovať v tomto úsilí aj za pozastavenia prípadných opatrení reakcie Únie podľa článku 10 ods. 2.

Článok 6

Medzinárodná spolupráca

Komisia začne konzultácie, alebo nadviaže spoluprácu v mene Únie s ktoroukoľvek inou krajinou zasiahnutou tými istými alebo podobnými opatreniami hospodárskeho nátlaku alebo s ktoroukoľvek zainteresovanou treťou krajinou, s cieľom dosiahnuť ukončenie nátlaku. To si môže prípadne vyžadovať koordináciu na príslušných medzinárodných fórach a koordinovanie reakcie na nátlak.

Článok 7

Opatrenia reakcie Únie

1. Komisia prijme vykonávací akt, v ktorom stanoví, že prijme opatrenie reakcie Únie, keď:
 - (a) kroky podľa článkov 4 a 5 nevedli v primeranej lehote k ukončeniu hospodárskeho nátlaku a k náprave ujmy, ktorú Únii alebo členskému štátu spôsobil;
 - (b) sú potrebné kroky na ochranu záujmov a práv Únie a jej členských štátov v danom konkrétnom prípade a
 - (c) opatrenie je v záujme Únie.

Komisia vo vykonávacom akte zároveň určí, ktorá reakcia Únie spomedzi opatrení stanovených v prílohe I je vhodná. Takéto opatrenia sa môžu uplatňovať aj voči fyzickým alebo právnickým osobám určeným v súlade s článkom 8. Komisia môže takisto prijať opatrenia, ku ktorým môže pristúpiť na základe iných právnych nástrojov.

Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 15 ods. 2.

2. Opatrenia reakcie Únie sa uplatňujú od určeného dátumu po prijatí vykonávacieho aktu uvedeného v odseku 1. Komisia stanoví tento dátum uplatňovania so zreteľom na okolnosti tak, aby umožňoval oznámenie dotknutej tretej krajine podľa odseku 3 a aby táto krajina mohla hospodársky nátlak ukončiť.
3. Komisia po prijatí vykonávacieho aktu oznámi dotknutej tretej krajine opatrenia reakcie Únie prijaté podľa odseku 1. V oznámení Komisia v mene Únie dotknutú tretiu krajinu vyzve, aby hospodársky nátlak ihneď ukončila, ponúkne rokovanie o možnom riešení a informuje dotknutú tretiu krajinu, že dané opatrenie reakcie Únie sa bude uplatňovať, pokiaľ hospodársky nátlak neprestane.
4. Vo vykonávacom akte uvedenom v odseku 1 sa uvedie, že uplatňovanie opatrení reakcie Únie sa na obdobie určené v uvedenom vykonávacom akte odloží, ak má Komisia dôveryhodné informácie o tom, že tretia krajina pred začatím uplatňovania prijatých opatrení reakcie Únie hospodársky nátlak ukončila. Komisia v takom prípade uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie* oznámenie o tom, že má takéto informácie, a uvedie v ňom dátum, odkedy sa uplatňuje odklad opatrenia. Ak tretia krajina ukončí hospodársky nátlak pred tým, ako sa začnú uplatňovať opatrenia reakcie Únie, Komisia ukončí opatrenia reakcie Únie v súlade s článkom 10.
5. Bez ohľadu na odseky 2, 3 a 4 sa opatrenia reakcie Únie môžu uplatňovať bez toho, aby Komisia v mene Únie najprv opätovne vyzvala dotknutú tretiu krajinu, aby hospodársky nátlak ukončila, alebo bez toho, aby jej Komisia vopred oznámila, že sa bude uplatňovať opatrenie reakcie Únie, ak je to potrebné na ochranu práv a záujmov Únie alebo členských štátov, predovšetkým zachovanie účinnosti opatrení reakcie Únie.
6. V prípade riadne odôvodnených vážnych a naliehavých dôvodov s cieľom zabrániť tomu, aby Únia alebo jej členské štáty utrpeli vinou opatrení hospodárskeho nátlaku nenapraviteľnú škodu, Komisia v súlade s postupom uvedeným v článku 15 ods. 3 prijme okamžite uplatniteľné vykonávacie akty, ktorými sa uložia opatrenia reakcie Únie. Uplatňujú sa požiadavky uvedené v odsekoch 2 až 5. Uvedené akty zostávajú v platnosti najviac na dobu troch mesiacov.
7. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 14, aby zmenila zoznam stanovený v prílohe I s cieľom stanoviť ďalšie druhy opatrení reagujúcich na opatrenie tretej krajiny. Komisia môže prijať takéto delegované akty, keby dané druhy opatrení reakcie:
 - (a) boli rovnako účinné alebo účinnejšie z hľadiska dosiahnutia ukončenia opatrení hospodárskeho nátlaku ako už stanovené opatrenia reakcie;
 - (b) poskytovali hospodárskym subjektom v Únii zasiahnutým opatreniami hospodárskeho nátlaku rovnako účinnú alebo účinnejšiu úľavu;
 - (c) zabránili negatívnemu vplyvu na zasiahnutých aktérov, alebo by ho minimalizovali, alebo
 - (d) zabránili zložitým administratívnym postupom a nákladom, alebo by túto zložitnosť a náklady minimalizovali.

Článok 8

Opatrenia reakcie Únie voči fyzickým alebo právnickým osobám

1. Komisia môže vo vykonávacom akte uvedenom v článku 7 ods. 1 alebo v samostatnom vykonávacom akte stanoviť, že:
 - (a) na fyzické alebo právnické osoby určené v súlade s odsekom 2 písm. a) sa vzťahujú opatrenia reakcie Únie, alebo
 - (b) bez toho, aby bola dotknutá zodpovednosť tretej krajiny podľa medzinárodného práva, fyzické alebo právnické osoby Únie zasiahnuté opatreniami hospodárskeho nátlaku tretej krajiny majú nárok na nápravu škody od osôb určených podľa odseku 2 písm. b), ktorú im spôsobili opatrenia hospodárskeho nátlaku, a to najviac v rozsahu, v akom sa určené osoby podieľali na takýchto opatreniach hospodárskeho nátlaku.

Uvedené opatrenia sa uplatňujú od rovnakého dátumu ako opatrenia reakcie Únie prijaté podľa článku 7 alebo od neskoršieho dátumu stanoveného vo vykonávacom akte podľa tohto odseku.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 15 ods. 2.
2. Komisia môže určiť fyzickú alebo právnickú osobu, keď zistí:
 - (a) že takáto osoba je spojená s vládou dotknutej tretej krajiny, alebo je s ňou prepojená, alebo
 - (b) že takáto osoba je spojená s vládou dotknutej tretej krajiny, alebo je s ňou prepojená a navyše vyvolala hospodársky nátlak, alebo sa na hospodárskom nátlaku podieľa, alebo je s ním spojená.
3. Komisia pri tomto určení preskúma všetky relevantné kritériá a dostupné informácie vrátane toho, či je známe, že dotknuté osoby skutočne konajú v mene vlády tretej krajiny, či vláda tretej krajiny je ich skutočným vlastníkom (konečným užívateľom), alebo sú inak pod účinnou kontrolou vlády tretej krajiny.
4. Keď má Komisia dôvody usudzovať, že by mala určiť osoby podľa odseku 2 písm. a) alebo b), uverejní predbežný zoznam osôb a v prípade potreby možné opatrenia podľa prílohy I, ktoré by sa na ne vzťahovali. Skôr, ako rozhodne o určení, poskytne všetkým predbežne určeným osobám a iným zainteresovaným stranám možnosť predložiť pripomienky k možnému určení, predovšetkým ak sa na ne vzťahujú podmienky odseku 2 písm. a) alebo b). Komisia sa takisto môže usilovať získať dodatočné informácie, ktoré považuje v súvislosti s prípadným určením za relevantné.

Článok 9

Kritériá pre výber a navrhovanie opatrení reakcie Únie

1. Žiadne opatrenie reakcie Únie nesmie presiahnuť úroveň úmernú ujme, ktorú utrpela Únia alebo členský štát v dôsledku opatrení hospodárskeho nátlaku tretej krajiny, pričom sa zohľadní závažnosť opatrení tretej krajiny a príslušné práva.
2. Komisia vyberie a navrhne vhodné opatrenie reakcie, pričom zohľadní rozhodnutie podľa článku 4, kritériá uvedené v článku 2 ods. 2 a záujem Únie, a to na základe dostupných informácií vrátane informácií zhromaždených podľa článku 11 a na základe týchto kritérií:
 - (a) účinnosť opatrení z hľadiska dosiahnutia ukončenia hospodárskeho nátlaku;

- (b) potenciál opatrení, pokiaľ ide o poskytnutie úľavy hospodárskym subjektom v Únii, ktorých hospodársky nátlak zasiahol;
- (c) vyhnutie sa negatívnym vplyvom opatrení reakcie Únie na zasiahnutých aktérov alebo minimalizácia týchto vplyvov, vrátane dostupnosti alternatív pre zasiahnutých aktérov, napríklad alternatívnych zdrojov dodávok tovaru alebo poskytovania služieb;
- (d) zabránenie negatívnym účinkom na iné politiky alebo ciele Únie alebo minimalizácia týchto účinkov;
- (e) zabránenie neprimeranej administratívnej zložitosti a nákladom pri uplatňovaní opatrení reakcie Únie;
- (f) existencia a povaha akýchkoľvek opatrení reakcie prijatých inými krajinami, ktoré sú zasiahnuté tými istými alebo podobnými opatreniami hospodárskeho nátlaku, v náležitých prípadoch vrátane prípadnej koordinácie podľa článku 6;
- (g) akékoľvek iné relevantné kritériá stanovené v medzinárodnom práve.

3. Komisia môže rozhodnúť o uplatnení opatrení reakcie Únie podľa článkov 7 alebo 8, ktoré spočívajú v obmedzeniach priamych zahraničných investícií alebo obchodu so službami, aj na služby poskytované alebo priame investície uskutočňované v rámci Únie jednou alebo viacerými právnickými osobami usadenými v Únii a vlastnými alebo kontrolovanými osobami z dotknutej tretej krajiny, ak je to potrebné na dosiahnutie cieľov tohto nariadenia. Komisia sa môže rozhodnúť pre takéto uplatňovanie, ak by opatrenia reakcie Únie, ktoré by sa nevzťahovali na uvedené situácie, nepostačovali na účinné dosiahnutie cieľov tohto nariadenia, a to najmä v situáciách, keď by sa takéto opatrenia dali obísť. Komisia pri posudzovaní toho, či takéto rozhodnutie prijme, zváži popri kritériách uvedených v odsekoch 1 a 2 okrem iného aj tieto aspekty:

- (a) štruktúra obchodu so službami a štruktúra investícií v odvetví, na ktoré sú zamerané plánované opatrenia reakcie Únie, a riziko obchádzania opatrení reakcie Únie, ktoré by sa nevzťahovali na služby poskytované alebo priame investície uskutočňované v rámci Únie;
- (b) efektívny prínos takýchto obmedzení vnútri Únie k cieľu, ktorým je dosiahnuť ukončenie opatrenia hospodárskeho nátlaku;
- (c) existencia alternatívnych opatrení vhodných na dosiahnutie cieľa, ktorým je dosiahnuť ukončenie opatrenia hospodárskeho nátlaku, ktoré sú reálne dostupné a menej obmedzujú obchod so službami alebo investície v rámci Únie.

Každé rozhodnutie uplatniť obmedzenia, pokiaľ ide o služby poskytované alebo priame investície uskutočňované v rámci Únie jednou alebo viacerými právnickými osobami usadenými v Únii, musí byť riadne odôvodnené vo vykonávacom akte podľa článku 7 ods. 1 na základe už uvedených kritérií.

Článok 10

Zmena, pozastavenie a ukončenie opatrení reakcie Únie

1. Komisia priebežne preskúmava opatrenia hospodárskeho nátlaku zavedené treťou krajinou, ktoré vyvolali opatrenia reakcie Únie, ako aj účinnosť prijatých opatrení

reakcie Únie a ich účinky na záujmy Únie a informuje o tom Európsky parlament a Radu.

2. Ak dotknutá tretia krajina hospodársky nátlak pozastaví, alebo ak je to potrebné v záujme Únie, Komisia môže pozastaviť uplatňovanie príslušného opatrenia reakcie Únie počas trvania pozastavenia nátlaku zo strany tretej krajiny, alebo pokiaľ je to potrebné z hľadiska záujmu Únie. Komisia pozastaví opatrenia reakcie Únie, ak dotknutá tretia krajina ponúkla dohodu o postúpení vecí na záväzné medzinárodné rozhodnutie treťou stranou a Únia ju prijala a ak daná tretia krajina rovnako pozastavuje svoje opatrenia hospodárskeho nátlaku. Komisia rozhodne o pozastavení opatrenia reakcie Únie vykonávacím aktom. Tieto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 15 ods. 2.
3. Ak je potrebné vykonať úpravy opatrení reakcie Únie so zreteľom na podmienky a kritéria stanovené v článku 2 a článku 9 ods. 2 alebo na ďalší vývoj vrátane reakcie tretej krajiny, Komisia môže podľa potreby zmeniť opatrenia reakcie Únie prijaté v súlade s článkom 7 prostredníctvom vykonávacieho aktu v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 15 ods. 2.
4. Komisia ukončí opatrenia reakcie Únie, ak nastane ktorákoľvek z týchto okolností:
 - (a) ak sa hospodársky nátlak skončil;
 - (b) ak sa iným spôsobom dosiahlo spoločne dohodnuté riešenie;
 - (c) ak sa v záväznom rozhodnutí, ktoré vzišlo z medzinárodného rozhodovania tretej strany v spore medzi dotknutou treťou krajinou a Úniou alebo členským štátom, vyžaduje zrušenie opatrenia reakcie Únie;
 - (d) ak je to vhodné vzhľadom na záujem Únie.

O ukončení opatrení reakcie Únie prijatých v súlade s článkom 7 sa rozhodne prostredníctvom vykonávacieho aktu v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 15 ods. 2.
5. V prípade riadne odôvodnených vážnych a naliehavých dôvodov Komisia prijme okamžite uplatniteľné vykonávacie akty, ktorými sa pozastavia, zmenia, alebo ukončia opatrenia reakcie Únie prijaté v súlade s článkom 7. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom uvedeným v článku 15 ods. 3 a zostávajú v platnosti najviac na dobu dvoch mesiacov.

Článok 11

Zhromažďovanie informácií súvisiacich s opatreniami reakcie Únie

1. Pred prijatím opatrení reakcie Únie alebo zmenou takýchto opatrení si Komisia vyžiada, a pred pozastavením alebo ukončením takýchto opatrení si Komisia môže vyžiadať, informácie a stanoviská týkajúce sa hospodárskeho vplyvu na subjekty z Únie a záujem Únie, a to prostredníctvom oznámenia uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo prostredníctvom iných vhodných verejných komunikačných prostriedkov. V oznámení sa uvedie lehota, dokiaľ sa majú tieto podkladové informácie predložiť.
2. Komisia môže začať zhromažďovať informácie kedykoľvek, keď to považuje za vhodné.
3. Pri zhromažďovaní informácií podľa odseku 1 Komisia informuje zainteresované strany, najmä odvetvové združenia, ktorých sa možné opatrenia reakcie Únie týkajú,

a členské štáty zapojené do prípravy alebo vykonávania právnych predpisov upravujúcich dotknuté oblasti a konzultuje s nimi.

4. Bez toho, aby došlo k zbytočnému odkladu prijatia opatrení reakcie Únie, sa Komisia usiluje získať najmä informácie o:
 - (a) vplyve takýchto opatrení na aktérov z tretích krajín alebo konkurentov, používateľov alebo spotrebiteľov z Únie alebo na zamestnancov, obchodných partnerov alebo zákazníkov takýchto aktérov v Únii;
 - (b) interakcii takýchto opatrení s príslušnými právnymi predpismi členských štátov;
 - (c) administratívnej záťaži, ktorú môžu takéto opatrenia zapríčiniť;
 - (d) záujme Únie.
5. Komisia v čo najväčšej miere zohľadní informácie zhromaždené v priebehu tohto zhromažďovania informácií. K návrhu vykonávacieho aktu sa pri jeho predložení výboru v rámci postupu preskúmania uvedeného v článku 15 ods. 2 pripojí analýza plánovaných opatrení.
6. Pred prijatím vykonávacieho aktu v súlade s článkom 7 ods. 6 alebo článkom 10 ods. 5 sa Komisia cielene usiluje získať informácie a stanoviská príslušných zainteresovaných strán, pokiaľ vážne a naliehavé dôvody nevedú k tomu, že získavanie informácií a konzultácie nie sú možné alebo z objektívnych príčin nie sú potrebné, napríklad na zabezpečenie súladu s medzinárodnými záväzkami Únie.

Článok 12

Dôvernosc

1. Informácie získané podľa tohto nariadenia sa použijú len na účel, na ktorý boli vyžiadané.
2. Poskytovateľ informácií môže požiadať, aby sa s poskytnutými informáciami zaobchádzalo ako s dôvernými. V takých prípadoch musí byť k informáciám pripojený súhrn, ktorý nemá dôverný charakter, alebo odôvodnenie, prečo nie je súhrn daných informácií možné vypracovať. Komisia, Rada, Európsky parlament, členské štáty ani ich úradníci nezverejnia žiadne informácie dôverného charakteru, ktoré získali podľa tohto nariadenia, bez výslovného povolenia poskytovateľa informácií.
3. Odsek 2 nebráni Komisii zverejniť všeobecné informácie v súhrnnej forme, ktorá neobsahuje informácie umožňujúce identifikovať poskytovateľa informácií. Pri takomto zverejnení sa zohľadní oprávnený záujem dotknutých strán, aby ich dôverné informácie neboli zverejnené.

Článok 13

Pravidlá pôvodu

1. Pôvod alebo štátna príslušnosť tovaru, služby, poskytovateľa služieb, investície alebo nositeľa práv duševného vlastníctva sa stanoví v súlade s prílohou II.
2. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 14, ktorými sa menia body 2 až 4 prílohy II, s cieľom zmeniť pravidlá pôvodu a doplniť akékoľvek ďalšie technické pravidlá potrebné na uplatňovanie nariadenia, zabezpečiť

jeho účinnosť a zohľadniť príslušný vývoj v oblasti medzinárodných nástrojov a skúsenosti s uplatňovaním opatrení podľa tohto nariadenia alebo iných aktov Únie.

Článok 14

Delegované akty

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 7 ods. 7 a článku 13 ods. 2 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú od [dátum nadobudnutia účinnosti].
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 7 ods. 7 a článku 13 ods. 2 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016.
5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

Delegovaný akt prijatý podľa článku 7 ods. 7 a článku 13 ods. 2 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 15

Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor. Tento výbor je výborom v zmysle článku 3 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 8 nariadenia (EÚ) č. 182/2011 v spojení s jeho článkom 5.

Článok 16

Preskúmanie

1. Komisia vyhodnotí akékoľvek opatrenie reakcie Únie prijaté podľa článku 7 šesť mesiacov po jeho ukončení, pričom zohľadní informácie od zainteresovaných strán a všetky ďalšie relevantné informácie. V hodnotiacej správe sa preskúma účinnosť a fungovanie opatrenia reakcie Únie a vyvodí sa možné závery pre budúce opatrenia.
2. Najneskôr tri roky po prijatí prvého vykonávacieho aktu podľa tohto nariadenia alebo šesť rokov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia, podľa toho, čo nastane skôr,

Komisia preskúma toto nariadenie a jeho vykonávanie a podá o tom správu Európskemu parlamentu a Rade.

Článok 17

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom svojom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o ochrane Únie a jej členských štátov pred hospodárskym nátlakom tretích krajín

1.2. Príslušné oblasti politiky

Spoločná obchodná politika

1.3. Návrh/iniciatíva sa týka:

× novej akcie

☐ novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu¹⁴

☐ predĺženia trvania existujúcej akcie

☐ zlúčenia jednej alebo viacerých akcií do ďalšej/novej akcie alebo presmerovania jednej alebo viacerých akcií na ďalšiu/novú akciu

1.4. Cieľ(-le)

1.4.1. Všeobecný(-é) cieľ(-le)

Cieľom tohto návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady je chrániť záujmy Únie a jej členských štátov tým, že Únii umožní reagovať na hospodársky nátlak. Hospodársky nátlak sa vzťahuje na situáciu, keď sa tretia krajina snaží prinútiť Úniu alebo členský štát, aby urobili konkrétne rozhodnutie v danej oblasti politiky, a to uplatňovaním alebo hrozbou uplatňovania opatrení zasahujúcich obchod alebo investície v neprospech Únie alebo členského štátu.

1.4.2. Špecifický(-é) cieľ(-le)

Cieľom reakcie Únie alebo jej samotnej dostupnosti je v prvom rade odradiť tretie krajiny od zapojenia sa do hospodárskeho nátlaku alebo ich odradiť od pokračovania v hospodárskom nátlaku, ak k hospodárskemu nátlaku došlo. V krajnom prípade môže Únia proti hospodárskemu nátlaku zakročiť. Po určení toho, že ide o nátlakový akt, môže mať reakcia Únie podobu širokej škály opatrení vrátane úsilia začať s dotknutou treťou krajinou konzultácie s cieľom uľahčiť dohodnuté riešenie alebo riešenie na základe rozhodnutia, ak je to možné, ako aj rôznych protiopatrení a medzinárodnej spolupráce.

1.4.3. Očakávaný(-é) výsledok(-dky) a vplyv

Uveďte, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na prijímateľov/cieľové skupiny.

Očakávané výhody sú značné. Vyplývajú v prvom rade z odradzujúceho účinku na úrovni rozsahu uplatňovania, ktorý široko zachytáva opatrenia hospodárskeho nátlaku, ako aj na úrovni škály opatrení, ktorá umožňuje presnú a účinnú reakciu. V prípade najpriaznivejšieho scenára nebude mať úspešný odradzujúci účinok za následok žiadne alebo len obmedzené použitie nástroja. Výhody vyplývajú aj z dvoj krokového procesu, ktorý uprednostňuje neintervenčný prístup (dohodnuté

¹⁴

Podľa článku 58 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

riešenia verzus protiopatrenia) a otvorenosť nadviazať kontakty s treťou krajinou, ale aj zo schopnosti rýchlo reagovať protiopatreniami, ak je to potrebné na ochranu záujmov Únie a jej členských štátov. Z existencie nástroja ako takého nevznikajú žiadne významné náklady. Z používania nástroja v jednotlivých prípadoch môžu vzniknúť rôzne náklady, najmä ak Únia zavedie protiopatrenia. Akékoľvek náklady by sa zohľadnili v podobe konkrétneho opatrenia.

1.4.4. Ukazovatele výkonnosti

Uved'te ukazovatele na monitorovanie pokroku a dosiahnutých výsledkov.

- Počet nátlakových opatrení zistených ročne, ako aj ich rozsah,
- počet a druh akcií prvého kroku a ich výsledok, najmä ak mali za následok prerušenie nátlakového opatrenia alebo akúkoľvek inú zmenu,
- počet a druh protiopatrení prijatých EÚ, ich trvanie a vplyv, a najmä to, či zastavili nátlakové opatrenie.

Vplyv existencie nástroja ako takého bude ťažšie merať, pretože bude ťažké stanoviť kontrafaktuálnu situáciu (t. j. situáciu, ktorá by prevládala, ak by nástroj neexistoval). Útvary Komisie sa však budú snažiť pokračovať v kontaktoch so zainteresovanými stranami, aby monitorovali ich skúsenosti a názory týkajúce sa vplyvu nástroja.

V legislatívnom návrhu sa stanovuje v primeranom čase preskúmať fungovanie a uplatňovanie nástroja, a to s povinnosťou podávať správy Európskemu parlamentu a Rade.

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.5.1. Požiadavka(-y), ktorá(-é) sa má(majú) splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte, vrátane podrobného harmonogramu prvej fázy vykonávania iniciatívy

Neuplatňuje sa

1.5.2. Prínos zapojenia Únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Únie“ hodnotou vyplývajúcou zo zásahu Únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.

Dôvody na akciu na európskej úrovni (*ex ante*). Právnym základom navrhovaného nariadenia je článok 207 ods. 2 ZFEÚ. V článku 207 ods. 2 ZFEÚ sa stanovuje prijatie opatrení vymedzujúcich rámec pre uskutočňovanie spoločnej obchodnej politiky. V článku 207 ods. 1 ZFEÚ sa vymedzuje rozsah spoločnej obchodnej politiky, ktorá sa okrem iného týka obchodu s tovarom a službami a obchodných aspektov duševného vlastníctva, priamych zahraničných investícií, vývozných politiky a opatrení na ochranu obchodu. Iniciatíva sa týka opatrení cudzích krajín, ktoré majú podobu opatrení zasahujúcich obchod alebo investície vo vzťahu k Únii. Iniciatíva je odpoveďou v oblasti spoločnej obchodnej politiky, ale aj v iných oblastiach, na opatrenia hospodárskeho nátlaku cudzích krajín.

V článku 5 ods. 3 ZEÚ sa stanovuje, že zásada subsidiarity sa uplatňuje v oblastiach, ktoré nepatria do výlučnej právomoci Únie. V článku 3 ods. 1 písm. e) ZFEÚ sa stanovuje, že Únia má výlučnú právomoc v oblasti spoločnej obchodnej politiky. Článok 207 ods. 2 ZFEÚ patrí do kategórie výlučných právomocí. Otázka subsidiarity preto nenastáva, pokiaľ opatrenia hospodárskeho nátlaku tretích krajín a/alebo reakcia Únie patria do oblasti spoločnej obchodnej politiky.

V každom prípade by jedine akcia na úrovni Únie zabezpečila jednotné riešenie problému, ktorý sa týka Únie ako celku. Členské štáty sú stále zodpovedné a môžu konať na obranu svojich práv podľa medzinárodného práva. Zahŕňa to ich právo zakročiť proti medzinárodnému hospodárskemu nátlaku, pokiaľ to robia bez prijatia opatrení, ktoré sú vo výlučnej právomoci Únie. Nie je však možné, aby členský štát zaviedol vnútroštátne právne predpisy vzťahujúce sa na hospodársky nátlak, ktorý je namierený proti Únii, a nie proti tomuto členskému štátu. Vnútroštátne právne predpisy by navyše nedokázali poskytnúť účinné riešenie v situácii, ktorá sa týka Únie ako celku alebo časti členských štátov. Akcia Únie zostáva jedinou možnosťou, na základe ktorej môže Únia realizovať svoju povinnosť vymedziť a vykonávať spoločnú obchodnú politiku, a členské štáty nemôžu v tejto oblasti konať.

Pre úplnosť sa usudzuje, že prínos akcie na úrovni Únie spočíva v dosiahnutí výhod, ktoré nie je možné dosiahnuť v dostatočnej miere, ak vôbec, na úrovni členských štátov. Tieto výhody sa týkajú odrádzania od hospodárskeho nátlaku tretích krajín a zakročenia proti nemu s cieľom zachovať autonómiu Únie a členských štátov pri tvorbe politiky a zabrániť tomu, aby sa obchod a investície využívali ako zbraň.

1.5.3. Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti

Neuplatňuje sa

1.5.4. Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi

Neuplatňuje sa

1.5.5. Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia

Neuplatňuje sa

1.6. Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy

☐ obmedzené trvanie

– ☐ v platnosti od [DD/MM]RRRR do [DD/MM]RRRR

– ☐ Finančný vplyv na viazané rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR a na platobné rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR.

× neobmedzené trvanie

– Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od RRRR do RRRR

– a potom bude implementácia pokračovať v plnom rozsahu.

1.7. Plánovaný(-é) spôsob(-y) riadenia¹⁵

× Priame riadenie na úrovni Komisie

– × prostredníctvom jej útvarov vrátane vlastných zamestnancov v delegáciách Únie;

– ☐ prostredníctvom výkonných agentúr

☐ Zdieľané riadenie s členskými štátmi

☐ Nepriame riadenie so zverením úloh súvisiacich s plnením rozpočtu na:

– ☐ tretie krajiny alebo subjekty, ktoré tieto krajiny určili,

– ☐ medzinárodné organizácie a ich agentúry (uved'te),

– ☐ Európsku investičnú banku (EIB) a Európsky investičný fond,

– ☐ subjekty uvedené v článkoch 70 a 71 nariadenia o rozpočtových pravidlách,

– ☐ verejnoprávne subjekty,

– ☐ súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ sú im poskytnuté primerané finančné záruky,

– ☐ súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktorým sú poskytnuté primerané finančné záruky,

– ☐ osoby poverené vykonávaním osobitných činností v oblasti SZBP podľa hlavy V ZEÚ a určené v príslušnom základnom akte.

– V prípade viacerých spôsobov riadenia uved'te v oddiele „Poznámky“ presnejšie vysvetlenie.

Poznámky

--

¹⁵ Vysvetlenie spôsobov riadenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovom sídle BudgWeb:
<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Zásady monitorovania a podávania správ

Uved'te frekvenciu a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.

Neuplatňuje sa

2.2. Systém(-y) riadenia a kontroly

2.2.1. *Opodstatnenie navrhovaného spôsobu(-ov) riadenia, mechanizmu(-ov) vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly*

Neuplatňuje sa

2.2.2. *Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmierňovanie*

Neuplatňuje sa

2.2.3. *Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovni rizika chyby (pri platbe a uzavretí)*

Neuplatňuje sa

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uved'te existujúce a plánované preventívne a ochranné opatrenia, napr. zo stratégie boja proti podvodom.

Neuplatňuje sa

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušný(-é) okruh(-y) viacročného finančného rámca a rozpočtový(-é) riadok(-dky) výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavko v	Príspevky			
	Číslo	DRP/N RP ¹⁶	z krajín EZVO ¹⁷	z kandidátskych krajín ¹⁸	z tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
	[XX YY YY YY]	DRP/N RP	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE

- Požadované nové rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavko v	Príspevky			
	Číslo	DRP/N RP	z krajín EZVO	z kandidátskych krajín	z tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
	[XX YY YY YY]		ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE

¹⁶ DRP = diferencované rozpočtové prostriedky/NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.

¹⁷ EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

¹⁸ Kandidátske krajiny a prípadne možné kandidátske krajiny zo západného Balkánu.

3.2. Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky

- ☒ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto operačných rozpočtových prostriedkov:

v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca	Číslo	
------------------------------------	-------	--

GR: <.....>			Rok N ¹⁹	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
• Operačné rozpočtové prostriedky										
Rozpočtový riadok ²⁰	Závazky	(1a)								
	Platby	(2a)								
Rozpočtový riadok	Závazky	(1b)								
	Platby	(2b)								
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na vykonávanie osobitných programov ²¹										
Rozpočtový riadok		(3)								

¹⁹ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať. Nahradte „N“ očakávaným prvým rokom vykonávania (napríklad: 2021). To isté urobte aj pri nasledujúcich rokoch.

²⁰ Podľa oficiálnej rozpočtovej nomenklatúry.

²¹ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

Rozpočtové prostriedky pre GR <.....> SPOLU	Závazky	= 1a + 1 b + 3								
	Platby	= 2a + 2 b + 3								

• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závazky	(4)								
	Platby	(5)								
• Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na vykonávanie osobitných programov SPOLU		(6)								
Rozpočtové prostriedky OKRUHU <....> viacročného finančného rámca SPOLU	Závazky	= 4 + 6								
	Platby	= 5 + 6								

Ak má návrh/iniciatíva vplyv na viaceré operačné okruhy, zopakujte oddiel uvedený vyššie:

• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU (všetky operačné okruhy)	Závazky	(4)								
	Platby	(5)								
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určeného na vykonávanie osobitných programov SPOLU (všetky operačné		(6)								

okruhy)										
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 6 viacročného finančného rámca (referenčná suma)	Závázky	= 4 + 6								
	Platby	= 5 + 6								

Okruh viacročného finančného rámca	7	„Administratívne výdavky“
------------------------------------	---	---------------------------

Tento oddiel sa vyplní použitím „rozpočtových údajov administratívnej povahy“, ktoré sa najprv uvedú v prílohe k legislatívnemu finančnému výkazu (príloha V k vnútorným pravidlám), ktorá sa na účely konzultácie medzi útvarmi vloží do aplikácie DECIDE.

v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

		Rok 2023	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	Rok 2028	Rok 2029	SPOLU
GR: PRE OBCHOD									
• Ľudské zdroje		0,785	0,785	0,785	0,785	0,785	0,785	0,785	5,495
• Ostatné administratívne výdavky		0,020	0,020	0,020	0,020	0,020	0,020	0,020	0,140
GR PRE OBCHOD SPOLU	Rozpočtové prostriedky	0,805	0,805	0,805	0,805	0,805	0,805	0,805	5,635

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 7 viacročného finančného rámca SPOLU	(Závazky spolu = Platby spolu)	0,805	0,805	0,805	0,805	0,805	0,805	0,805	5,635
---	--------------------------------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

		Rok 2023	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	Rok 2028	Rok 2029	SPOLU
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 7 viacročného finančného rámca SPOLU	Závazky	0,805	0,805	0,805	0,805	0,805	0,805	0,805	5,635
	Platby	0,805	0,805	0,805	0,805	0,805	0,805	0,805	5,635

3.2.2. Odhadované výstupy financované z operačných rozpočtových prostriedkov

Viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

Uved'te ciele a výstupy ⇓			Rok N		Rok N + 1		Rok N + 2		Rok N + 3		Uved'te všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)						SPOLU		
	VÝSTUPY																		
	Druh 22	Priemer né náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet spolu
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 1 ²³ ...																			
– Výstup																			
– Výstup																			
– Výstup																			
Špecifický cieľ č. 1 medzisúčet																			
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 2 ...																			
– Výstup																			
Špecifický cieľ č. 2																			

²² Výstupy sú výrobky, ktoré sa majú dodať, a služby, ktoré sa majú poskytnúť (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

²³ Ako je uvedené v bode 1.4.2. „Špecifický(-é) cieľ(-le)..."

medzisúčct																
SPOLU																

3.2.3. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na administratívne rozpočtové prostriedky

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

	Rok 2023	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	Rok 2028	Rok 2029	SPOLU
--	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------

OKRUH 7 viacročného finančného rámca								
Ľudské zdroje	0,785	0,785	0,785	0,785	0,785	0,785	0,785	5,495
Ostatné administratívne výdavky	0,020	0,020	0,020	0,020	0,020	0,020	0,020	0,140
Medzisúčet OKRUHU 7 viacročného finančného rámca	0,805	0,805	0,805	0,805	0,805	0,805	0,805	5,635

Mimo OKRUHU 7²⁴ viacročného finančného rámca								
Ľudské zdroje								
Ostatné výdavky administratívnej povahy								
Medzisúčet mimo OKRUHU 7 viacročného finančného rámca								

SPOLU	0,805	0,805	0,805	0,805	0,805	0,805	0,805	5,635
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné administratívne výdavky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené o ďalšie zdroje, ktoré možno prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

²⁴ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

3.2.3.1. Odhadované potreby ľudských zdrojov

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Odhad sa má vyjadriť v jednotkách ekvivalentu plného pracovného času

	Rok 2023	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	Rok 2028	Rok 2029
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)							
20 01 02 01 (Ústredie a zastúpenia Komisie)	5	5	5	5	5	5	5
20 01 02 03 (Delegácie)							
01 01 01 01 (Nepriamy výskum)							
01 01 01 11 (Priamy výskum)							
Iné rozpočtové riadky (uved'te)							
• Externí zamestnanci (v ekvivalente plného pracovného času: FTE) ²⁵							
20 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z „celkového balíka prostriedkov“)							
20 02 03 (ZZ, MZ, VNE, DAZ, PED v delegáciách)							
XX 01 xx yy zz ²⁶	– na ústredí						
	– v delegáciách						
01 01 01 02 (ZZ, VNE, DAZ – Nepriamy výskum)							
01 01 01 12 (ZZ, DAZ, VNE – Priamy výskum)							
Iné rozpočtové riadky (uved'te)							
SPOLU	5	5	5	5	5	5	5

XX predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

²⁵ ZZ = zmluvný zamestnanec, MZ = miestny zamestnanec, VNE = vyslaný národný expert, DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec, PED = pomocný expert v delegácii.

²⁶ Čiastkový strop pre externých zamestnancov financovaných z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

Úradníci a dočasní zamestnanci	Riadenie a fungovanie nového nástroja, používanie nového nástroja, monitorovanie opatrení tretej krajiny, ktoré môže viesť k používaniu nástroja, monitorovanie vplyvu opatrení reakcie Únie a opatrení tretej krajiny, zisťovanie potrebných skutočností, právne poradenstvo
Externí zamestnanci	

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

Návrh/iniciatíva:

- ☒ sa môže v plnej miere financovať prerozdelením v rámci príslušného okruhu viacročného finančného rámca (VFR).

Vysvetlite, čo sa preprogramovaním požaduje, a uveďte príslušné rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy. V prípade väčšieho preprogramovania poskytnite tabuľku vo formáte Excel.

- ☐ si vyžaduje použitie nepridelenej rezervy v rámci príslušného okruhu VFR a/alebo použitie osobitných nástrojov vymedzených v nariadení o VFR.

Vysvetlite, čo sa požaduje, a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky, zodpovedajúce sumy a nástroje, ktorých použitie sa navrhuje.

- ☐ si vyžaduje revíziu VFR.

Vysvetlite, čo sa požaduje, a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

3.2.5. Príspevky od tretích strán

Návrh/iniciatíva:

- ☒ nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami
- ☐ zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako sa odhaduje v nasledujúcej tabuľke:

Rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

	Rok N ²⁷	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt								
Prostriedky zo spolufinancovania SPOLU								

²⁷

Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať. Nahraďte „N“ očakávaným prvým rokom vykonávania (napríklad: 2021). To isté urobte aj pri nasledujúcich rokoch.

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

- X Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.
- ☐ Návrh/iniciatíva má finančný vplyv na príjmy, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

☐ na vlastné zdroje

☐ na iné príjmy

uved'te, či sú príjmy pripísané rozpočtovým riadkom výdavkov ☐

v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

Rozpočtový riadok príjmov:	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v bežnom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy ²⁸						
		Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uved'te všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)		
Článok								

V prípade pripísaných príjmov uved'te príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

[...]

Ďalšie poznámky (napr. spôsob/vzorec použitý na výpočet vplyvu na príjmy alebo akékoľvek ďalšie informácie).

[...]

²⁸

Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 20 % na náklady na výber.